



Μαργαρίτα 2

Βιβλίο μαθητή



© Πανεπιστήμιο Κρήτης
Παιδαγωγικό Τμήμα Δ.Ε.
Εργαστήριο Διαπολιτισμικών
και Μεταναστευτικών Μελετών
(Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ.)
Πανεπιστημιούπολη Ρεθύμνου
741 00 Ρέθυμνο
Τηλέφωνο: 28310-77635, 77605
Fax: 28310- 77636
e-mail: ediamme@edc.uoc.gr
www.uoc.gr/diaspora
www.ediamme.edc.uoc.gr



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΒΡΩΣΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΕΠΙΕΑΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΟΤΗΤΑ
ΣΠΟΡΤΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ




ΠΑΙΔΕΙΑ ΜΠΡΟΣΤΑ
2^ο Επιχειρηματικό Πρόγραμμα
Εκπαιδευσης και Αρχικής
Επαγγελματικής Κατάρτισης

Μαργαρίτα

2



Βιβλίο μαθητή

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΡΗΤΗΣ
ΣΧΟΛΗ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΑΓΩΓΗΣ
ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΤΜΗΜΑ Δ.Ε.
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΤΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ (Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ.)

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΑΙΔΕΙΑ ΟΜΟΓΕΝΩΝ



Το Πρόγραμμα «Παιδεία Ομογενών» συγχρηματοδοτήθηκε από την Ευρωπαϊκή Ένωση και το Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων στα πλαίσια του Μέτρου 1.1. του ΕΠΕΑΕΚ II και υλοποιήθηκε από το «Εργαστήριο Διαπολιτισμικών και Μεταναστευτικών Μελετών» του Πανεπιστημίου Κρήτης.

Για την παραγωγή των διδακτικού υλικού που περιέχεται στο παρόν τεύχος εργάστηκαν τα παρακάτω άτομα:

ΣΥΓΓΡΑΦΙΚΗ ΟΜΑΔΑ
Αδαμίδης Δημήτρης
Σεραφειμίδου Αθηνά
Σουλτάνη Ασημίνα
Χατζηπαναγιωτίδη Άννα

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ
Χατζηπαναγιωτίδη Άννα

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΟΙ
Βερούτσου Κατερίνα
Ελευθερίου Βαγγέλης
Παπαδοπούλου Υβέτ

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Πεδιώτη Ελένη

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΙΚΑΣΤΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ
Παπαδοπούλου Υβέτ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ
Μιχάλης Δαμανάκης

Μαργαρίτα 2

Επίπεδο δεύτερο

Βιβλίο
μαθητή



E.DIA.M.ME.

Ρέθυμνο 2004

Περιεχόμενα

1°

Στο σχολείο

σελ. 9



2°

Το πάρτι μου

σελ. 16



3°

Το πρόγραμμα
της εβδομάδας

σελ. 22



4°

Πάμε για ψώνια;

σελ. 28



5°

Μαγειρεύουμε!!

σελ. 34



6°

Η οικογένεια
Ποντικάκη

σελ. 40



7°

Όλοι παίζουμε.

σελ. 48



8°

Εποχές
και γιορτές

σελ. 55

9°

Μια φορά και
έναν καιρό...

σελ. 64



Παιχνίδι

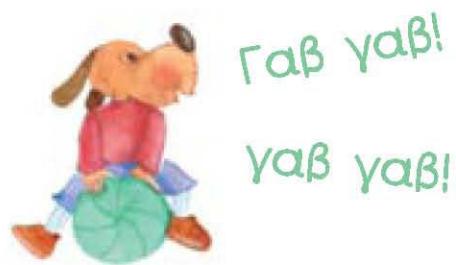
σελ. 70



Δες.



Άκου και δες.



Με λένε Φρίξο.



Άκου και δες.



Άκου και δες.



- Καλημέρα!
- Πώς σας λένε;



Άκου, δες και πες.

Ποια είναι;

Είναι
η δασκάλα μας.



Πώς τη λένε;

Τη λένε Ζωή.

Από πού είσαι;

Είμαι από
την Αυστραλία.
Εσύ;

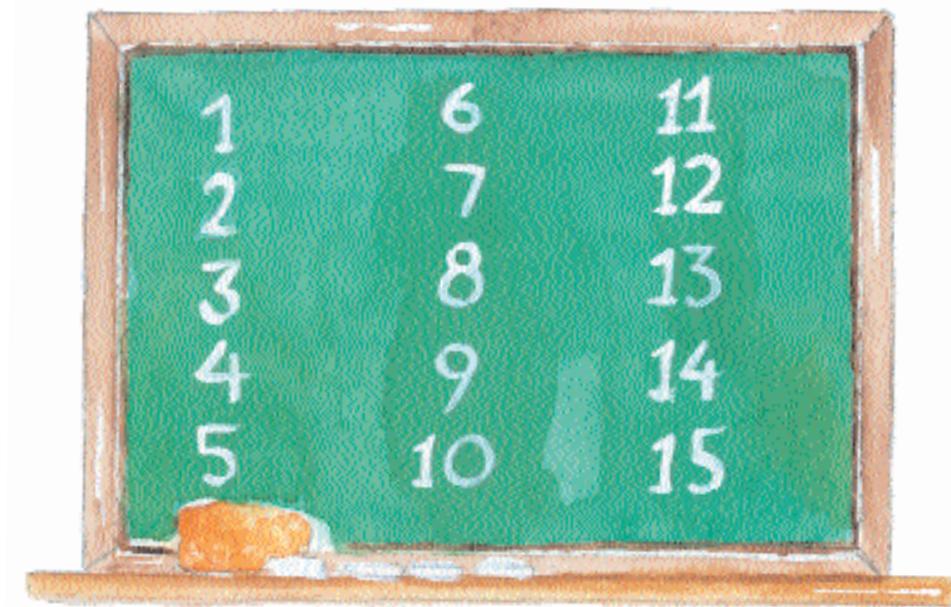
Εγώ είμαι από
την Ισπανία.

Κι εσύ;



- Εγώ είμαι από τον Καναδά.

Άκου, δες και πες.



- Νίκη, πόσων χρονών είσαι;
- Είμαι εφτά χρονών.
Εσύ, Πέτρο, πόσων χρονών είσαι;
- Κι εγώ είμαι εφτά.



Η Νίκη και ο Πέτρος είναι εφτά χρονών.
Η Μαρίνα πόσων χρονών είναι;

Άκου, δες και πες.

1 ένα



2 δύο



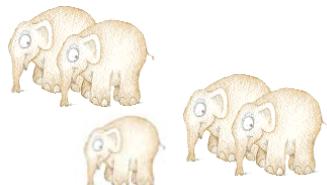
3 τρία



4 τέσσερα



5 πέντε



6 έξι



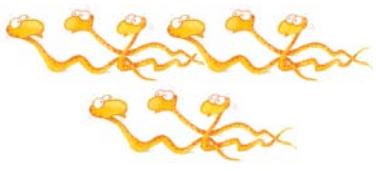
7 εφτά



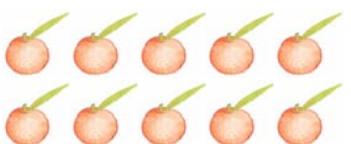
8 οκτώ



9 εννέα



10 δέκα



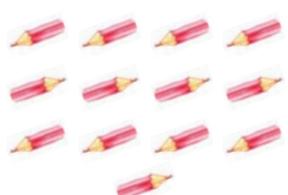
11 έντεκα



12 δώδεκα



13 δεκατρία



14 δεκατέσσερα



15 δεκαπέντε



Δες.



Άκου και δες.

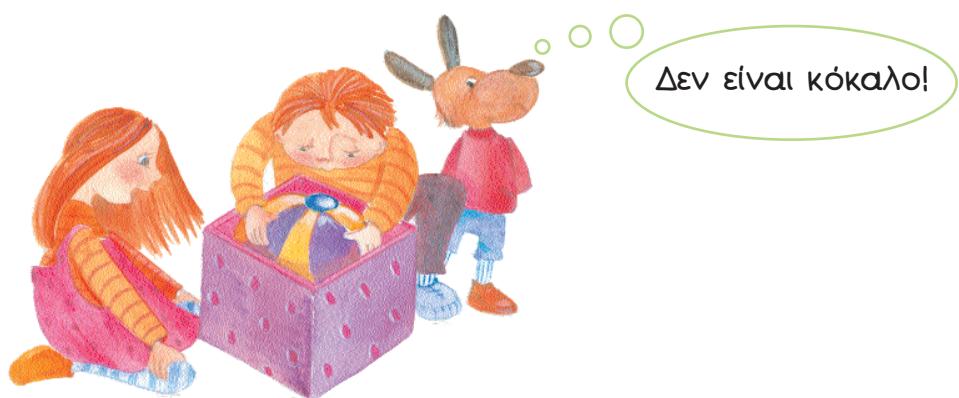


Πέτρο, χρόνια πολλά!

Ευχαριστώ.

Ορίστε! Για τα γενέθλιά σου!

Α! Τι ωραίο κουτί! Τι είναι;

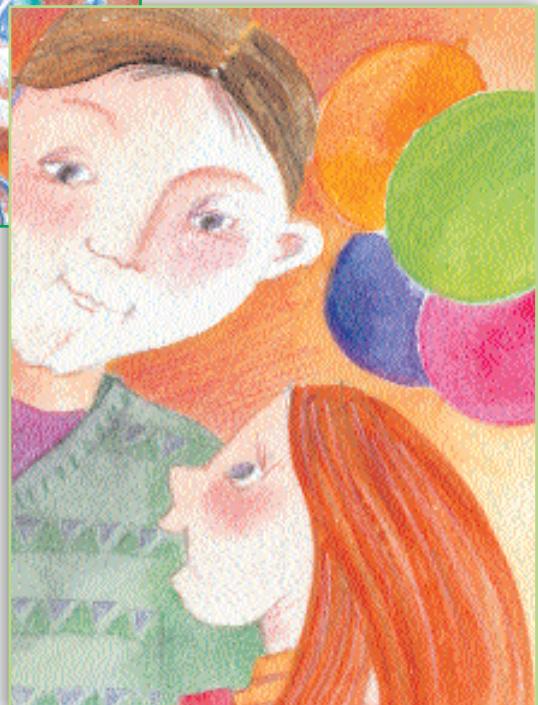
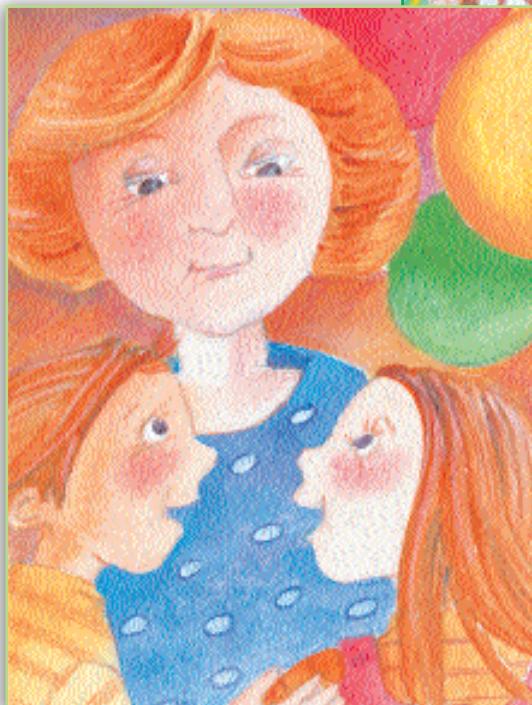


Ποπό! Μια μπάλα! Μαρίνα είναι φανταστική!

Σου αρέσει;

Μου αρέσει πολύ! Ευχαριστώ πολύ πολύ!

Άκου,
δες και πες.



-  Μαμά, η φίλη μου
η Μαρίνα!
-  Γεια σας, κυρία Φανή!
-  Γεια σου, Μαρίνα.
Τι κάνεις;
-  Πολύ καλά. Εσείς;
-  Πολύ καλά. Ευχαριστώ.

-  Μπαμπά, η φίλη μου
η Μαρίνα!
-  Γεια σας, κύριε Νίκο!
-  Γεια σου, Μαρίνα!
Τι κάνεις;
-  Πολύ καλά.



Άκου, δες και πες.



- Πέτρο, ποια είναι αυτή;
Αυτή είναι η αδελφή μου!
Πώς τη λένε;
Τη λένε Αθηνά!
Πόσων χρονών είναι;
Είναι 5 χρονών.



- Πέτρο, ποιος είναι αυτός;
Αυτός είναι ο αδελφός μου!
Πώς τον λένε;
Τον λένε Αντρέα!

Αντρέας ... Αθηνά;



- Αυτή είναι η γιαγιά μου!
Κι αυτός είναι ο παππούς μου!

Άκου και
δες.



- Ευχαριστώ
παιδιά!
Ελάτε
γρήγορα
μέσα!



Άκου, όες και πες.

Τι δουλειά κάνει...



Παιδιά, ελάτε! Παίζουμε;



Nai! Nai! Nai!

- Κάνω γυμναστική,

Δουλεύω στο γυμναστήριο.



-Παιζω βιολί

Δουλεύω στο σχολείο.



-Διαβάζω

Πουλώ βιβλία.



Δες.



Άκου, δες και πες.

Τι μέρα
είναι σήμερα;



Δευτέρα



Τρίτη



Τετάρτη



Πέμπτη



Παρασκευή



Σάββατο



Κυριακή



Σήμερα είναι
Κυριακή!

Άκου, δες και δείξε.

Το ημερολόγιο της Μαρίνας

Δευτέρα

σχολείο, γιαγιά-φαγητό



Τρίτη

σχολείο, πισίνα-κολύμπι



Τετάρτη

σχολείο, γήπεδο-τένις



Πέμπτη

σχολείο, σινεμά



Παρασκευή

σχολείο



Πέτρος-Φρίξος πάρκο

Σάββατο

σούπερ μάρκετ-μαμά

πισίνα-κολύμπι



Κυριακή

θέατρο



Άκου, δες και πες.

-Πότε πηγαίνει η Μαρίνα στη γιαγιά της για φαγητό;

-Τη Δευτέρα.

-Πότε πηγαίνει στην πισίνα για κολύμπι;

-Πηγαίνει κάθε Τρίτη και κάθε Σάββατο.

-Πότε πηγαίνει στο γήπεδο για τένις;

-Πηγαίνει την Τετάρτη.

-Πότε πηγαίνει στο σινεμά;

-Την Πέμπτη.

-Πότε πηγαίνει στο πάρκο;

-Την Παρασκευή.

-Πότε πηγαίνει στο σούπερ μάρκετ με τη μαμά;

-Κάθε Σάββατο.

-Πότε πηγαίνει στο θέατρο;

-Στο θέατρο πηγαίνει την Κυριακή.

-Πότε πηγαίνει στο σχολείο;

-Κάθε μέρα.



Άκου, δες και πες.



Το ημερολόγιο της Marivas

Η εβδομάδα μου

Κάθε μέρα πηγαίνω στο σχολείο. Κάθε Τρίτη και Σάββατο πηγαίνω στην πισίνα για κολύμπι. Μου αρέσει το κολύμπι! Την Δευτέρα το μεσημέρι πηγαίνω στη γιαγιά μου και τρώω μεσημεριανό. Κάθε Τετάρτη το απόγευμα πηγαίνω στο γήπεδο για τένις.

Την Παρασκευή πηγαίνω στο πάρκο και παίζω με τον Πέτρο και με τον Φρίξο. Το Σάββατο το πρωί πηγαίνω στο σούπερ μάρκετ με την μαμά μου για ψώνια.

Μου αρέσει το θέατρο και το σινεμά. Μια μέρα την εβδομάδα πηγαίνω στο σινεμά και την Κυριακή το απόγευμα πηγαίνω και βλέπω θέατρο.

Άκου, ότες καὶ πές.

Τι μέρα
είναι σήμερα;



Ntropiv... Ntropiv...!

Ωχ! Είναι Δευτέρα
Έχω σχολείο.



Φρίξο, πού πηγαίνεις
πρωί πρωΐ;

Πηγαίνω
στο σχολείο.



Πού είναι τα παιδιά;
Δεν είναι στο σχολείο;



Φρίξο, τι κάνεις εδώ;

Είναι Δευτέρα πρωΐ
και έχουμε σχολείο.



Xo, xo!!!



Φρίξο, σήμερα δεν είναι
Δευτέρα! Είναι Κυριακή.

Την Κυριακή δεν έχουμε
σχολείο.



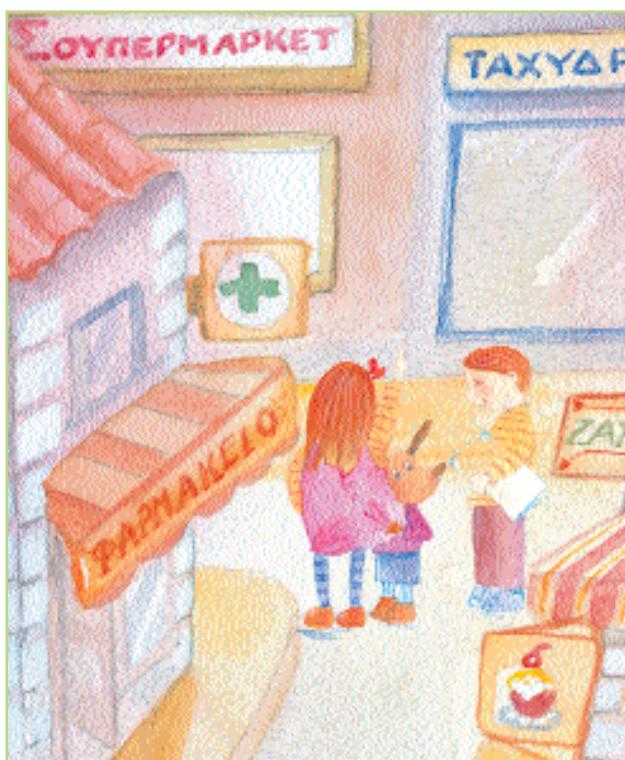
Δες.



Άκου, δες και πες.



Πού πάμε;
Πάμε στο περίπτερο.
Η μαμά και ο μπαμπάς
θέλουν εφημερίδα.
Μετά πάμε
στο σουπερμάρκετ.
Ναι! Ναι! Πάμε
στο σουπερμάρκετ!
Θέλω τυρί και ζαμπόν!



Τώρα πάμε
στο σουπερμάρκετ;
Ναι.
Γιούπι! Θέλω τυρί
και ζαμπόν!



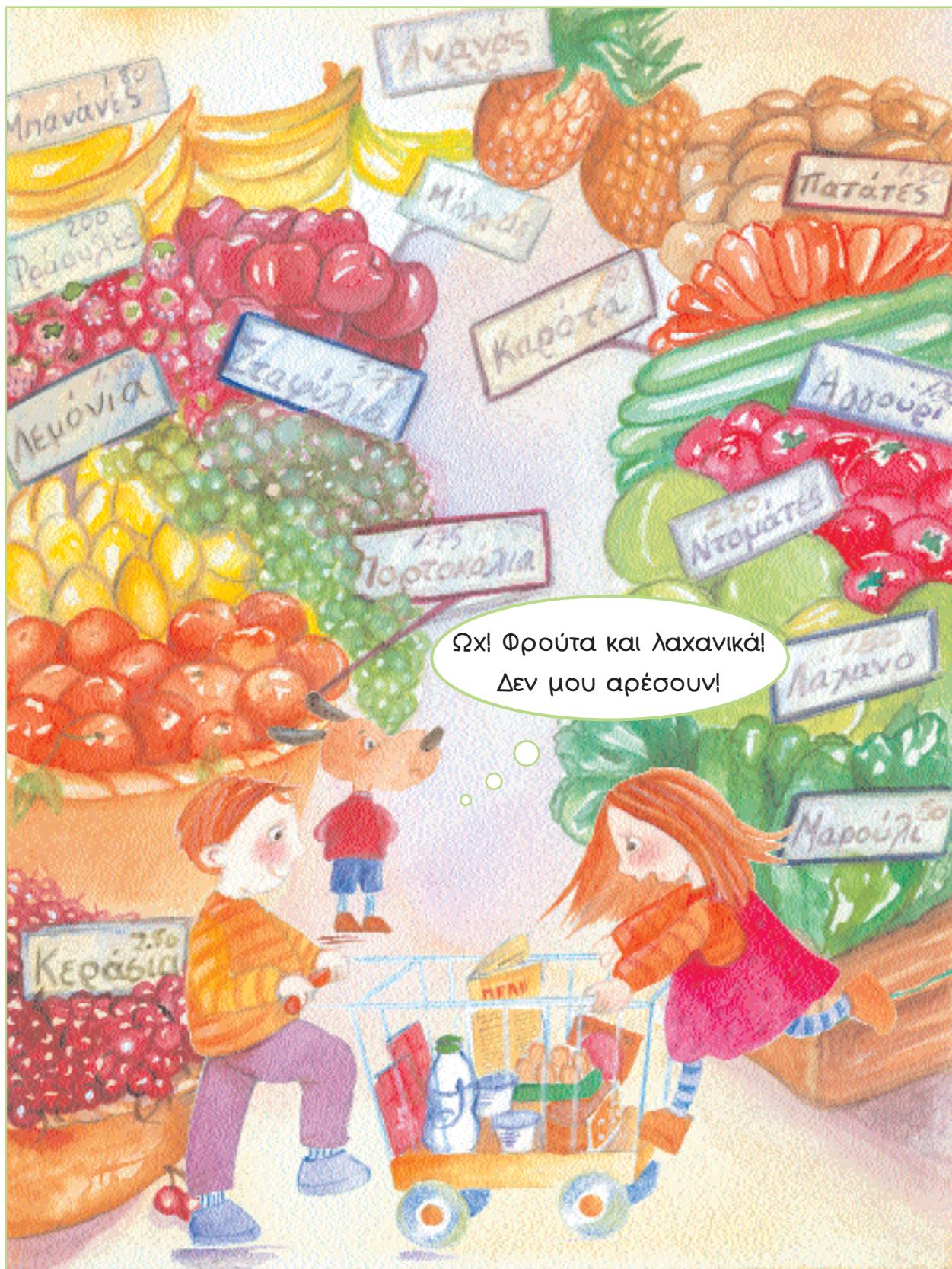
Άκου, δες και πες.



- Τι θέλουμε;
- Θέλουμε γάλα, αυγά,
τυρί, γιαούρτι και
δύο σοκολάτες.
- Πόσα αυγά θέλεις;
- Έξι.



- Ο Φρίξος θέλει ζαμπόν! Να το ζαμπόν! Εντάξει!





 Πέτρο, σου αρέσουν
τα μήλα;

 Όχι! Δεν μου αρέσουν!
Μου αρέσουν τα πορτοκάλια.

 Τι θέλεις;

 Θέλω πορτοκάλια και μπανάνες.
Σου αρέσουν οι μπανάνες;

 Ναι! Μου αρέσουν πολύ!

 Μαρίνα, θέλουμε ντομάτες
και καρότα.

 Να εδώ!



- Όχι ντομάτες και καρότα! Δεν θέλουμε ντομάτες και καρότα!
Εσείς θέλετε ντομάτες και καρότα. Εγώ θέλω ζαμπόν.

Θέλω...



Εγώ θέλω τυρί.



Εμείς θέλουμε σοκολάτα.



Εσύ θέλεις μπανάνα.



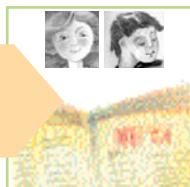
Εσείς θέλετε πορτοκάλια;



Αυτή θέλει εφημερίδα.
Αυτός θέλει περιοδικό.



Αυτοί θέλουν εφημερίδα.



Πόσα είναι;



δεκαέξι



δεκαεφτά



δεκαοκτώ



δεκαεννιά



είκοσι

Δεν μ' αρέσουν...



Δες και άκου.



πρωινό



πρωινό



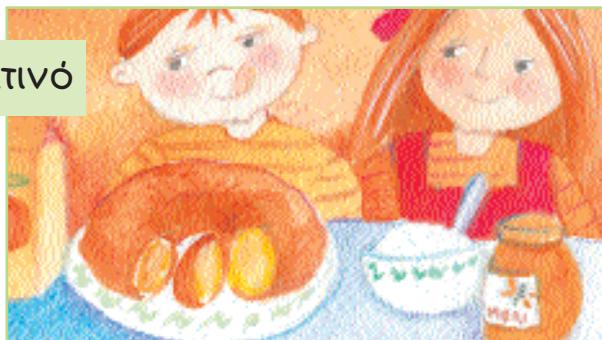
μεσημεριανό



μεσημεριανό



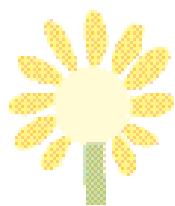
απογευματινό



βραδινό



Άκου, δες και πες.



Πρωινό



-  Καλημέρα, Πέτρο.
-  Καλημέρα, μαμά.
-  Τι θέλεις;
-  Θέλω ομελέτα.

-  Τι πίνεις;
-  Πίνω γάλα.
-  Μπλιαχ!
-  Μμμμ! Ψωμί με μαρμελάδα.
Είναι νόστιμο.

Μεσημεριανό



-  Τι τρως το μεσημέρι;
-  Σάντουιτς.
-  Μμμ! Με τυρί;
-  Ναι! Με τυρί και ντομάτα.
-  Τι πίνεις;
-  Πορτοκαλάδα.

Δες, άκου, δείξε και πες.

Δεν θέλω...



... γάλα



... ομελέτα



Θέλω ένα κόκαλο.



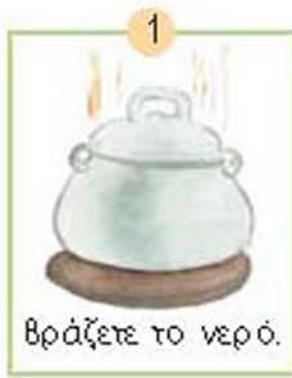
... ψωμί
με μαρμελάδα



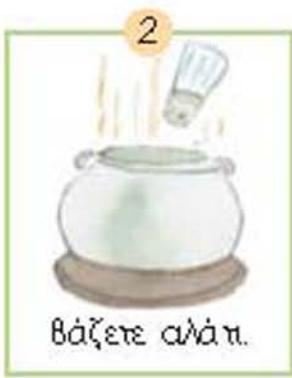
... σάντουιτς
με ψωμί και τυρί



Για νόστιμα μακαρόνια θέλετε:
νερό , λάδι , αλάτι ,
πιπέρι , ντομάτα , τυρί και
φυσικά, μακαρόνια .



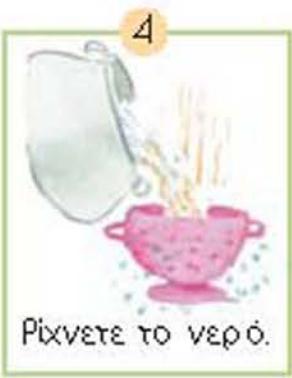
Βράζετε το νερό.



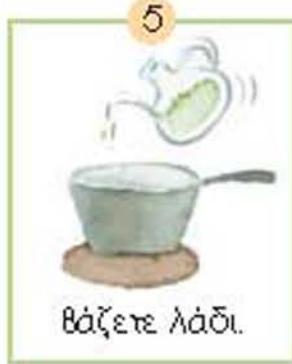
Βάζετε αλάτι.



Βάζετε τα μακαρόνια.



Ρίξνετε το νερό.



Βάζετε λάδι.



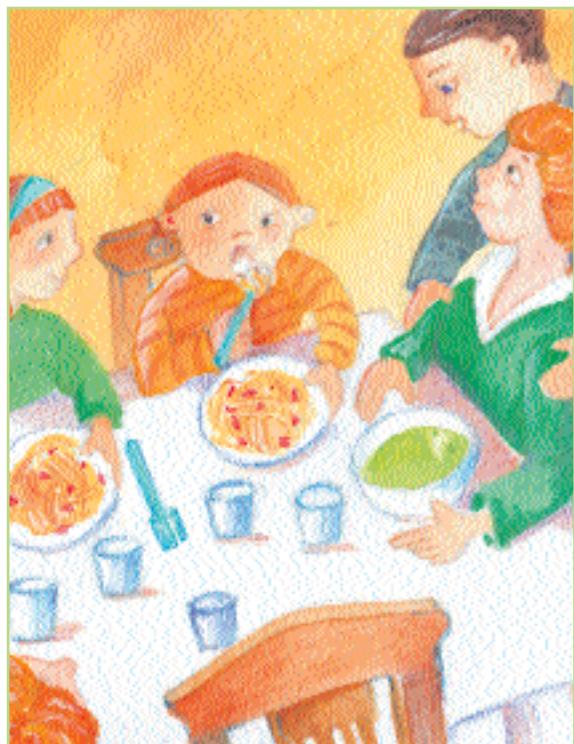
Κόβετε ντομάτα



Βάζετε ντομάτα πιπέρι και τυρί

Άκου, δες και πες.

Μεσημεριανό



Πέτρο, φέρε τα μαχαίρια!
Αθηνά, Φέρε τα κουτάλια
και τα πιρούνια!
Ανδρέα, φέρε
τα ποτήρια!

Θέλω μπριζόλα.



Σου αρέσουν
τα μακαρόνια;
Μου αρέσουν.
Φανή, σου αρέσει
η σούπα;
Μμμμ! Μου αρέσει.



Άκου, δες και πες.

Απογευματινό

Θέλετε κέικ;

Γιούπι!

Τι κάνετε;

Κάνουμε κέικ, Μαρίνα. Φέρε το αλεύρι.

Ορίστε!

Πέτρο! Φέρε το γάλα
και δύο αυγά.

Ορίστε!

Ευχαριστώ



Για νόστιμο κέικ
θέλουμε...

τα υλικά:

• Βούτυρο



• Αλεύρι



• ζάχαρη



• γάλα



• Κακάο



• Αβγά

κάνουμε κέικ

1



Χτυπάμε το βούτυρο
και τη ζάχαρη στο μπολ.

2



Ρίχνουμε μετά τα αυγά και
το γάλα και ανακατεύουμε.

3



Ρίχνουμε το αλεύρι
και ανακατεύουμε.

4



Ψήνουμε το κέικ.

Έτοιμο το κέικ!



Άκου, δες και πες.

Βραδινό



Πέτρο! Θέλεις μπριζόλα;



Nai! Θέλω. Μμμμ!

Είναι νόστιμη.



Θέλετε πατάτες τηγανιτές;



Nai! Nai! Θέλουμε!



Φρίξο! Θέλεις σαλάτα;



Όχι! Δεν θέλω.

Θέλω μπριζόλα.

Δεν θέλω ψωμί!



Καλή όρεξη!

Δες.



ο κήπος



το σαλόνι



η κουζίνα



η κρεβατοκάμαρα



Άκου, δες και πες.

Ο υ. Κούλης στην κουζίνα



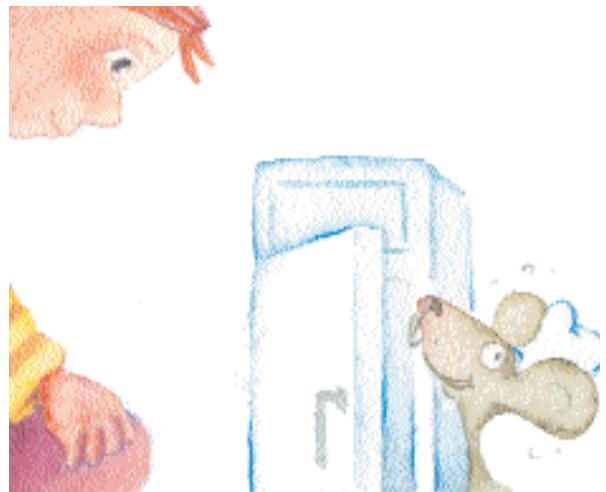
Φρίξο, πού πηγαίνεις;
Πηγαίνω στην οικογένεια
Ποντικάκη. Έλα και σου!

Καλημέρα.
Πού είσαι, κύριε Κούλη;
Γεια σου, Φρίξο.
Γεια σου, Πέτρο.
Είμαι στην κουζίνα.. Ελάτε.



Τι κάνεις κ. Κούλη;
Μαγειρεύω.
Τι μαγειρεύεις;

Μαγειρεύω μακαρόνια.
Κάθε Πέμπτη τρώμε
μακαρόνια με τυρί.



Παιδιά, θέλετε πορτοκαλάδα;
 Ναι, θέλουμε!

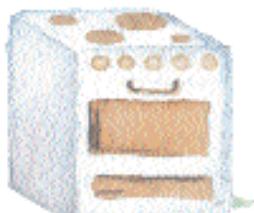
Πέτρο, άνοιξε το ψυγείο και
πάρε δύο πορτοκαλάδες.

Άκου, δες και δείξε.



Τι είναι αυτό;

η κουζίνα



το τραπέζι



το ψυγείο



η καρέκλα



Άκου, δες και πες.

Η κ. Σαλώμη στο σαλόνι



Δες, Πέτρο. Η κ. Σαλώμη είναι στο σαλόνι.

Τι κάνει η κ. Σαλώμη;
 Καθαρίζει.



Σκουπίζει ...



Τώρα καθαρίζει τα παράθυρα.



 Να ο παππούς Ποντικάκης
Κάθεται στην πολυθρόνα
και διαβάζει εφημερίδα.

 Πού είναι η γιαγιά;
 Είναι στο κρεβάτι.
Κοιμάται...

Άκου, δες και δείξε.



Τι είναι αυτό;

ο καναπές



η πολυθρόνα



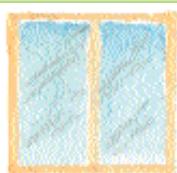
η βιβλιοθήκη



η τηλεόραση



το παράθυρο



το κρεβάτι



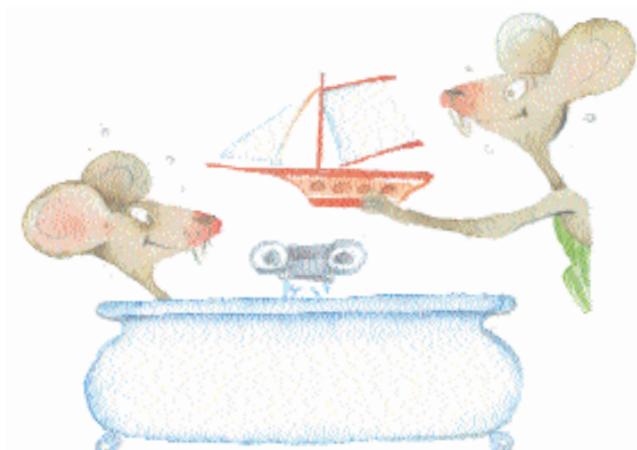
Άκου, δες και πες.

Ο Μπάμπης και ο Μπίλι στο μπάνιο



Φρίξο, πού είναι
ο Μπάμπης και ο Μπίλι;
Ο Μπάμπης και ο Μπίλι
είναι στο μπάνιο.

Ο Μπάμπης πλένει
τα δόντια του και ο Μπίλι
πλένει τα χέρια του.



Μπάμπη, γεμίζουμε
τη μπανιέρα με νερό;
Ναι, ναι! Άνοιξε τη βρύση.

Μπάμπη, βάλε τη βάρκα
στο νερό. Μπες μέσα
στη μπανιέρα!



Μπίλι, φέρε το σαπούνι.

Παιδιά, τι κάνετε;

Κάνουμε μπάνιο, μαμά.

Άκου, δες και δείξε.

Τι είναι αυτό;

η μπανιέρα

το σαπούνι

το νερό

η βάρκα

η βρύση

Άκου, δες
και πες.

Η Κίτι στον κήπο



 Πού είναι η Κίτι;
 Νάτη! Είναι στον κήπο.



 Γεια σου Κίτι.
 Γεια σου, Πέτρο.



 Τι κάνεις στον κήπο;
 Ποτίζω τα λουλούδια.



 Σου αρέσει ο κήπος μου;
 Ναι. Μου αρέσουν
τα κόκκινα τριαντάφυλλα.



 Ορίστε! Πάρε ένα κόκκινο
τριαντάφυλλο.



 Ευχαριστώ πολύ, Κίτι.
 Παρακαλώ.

Δες.

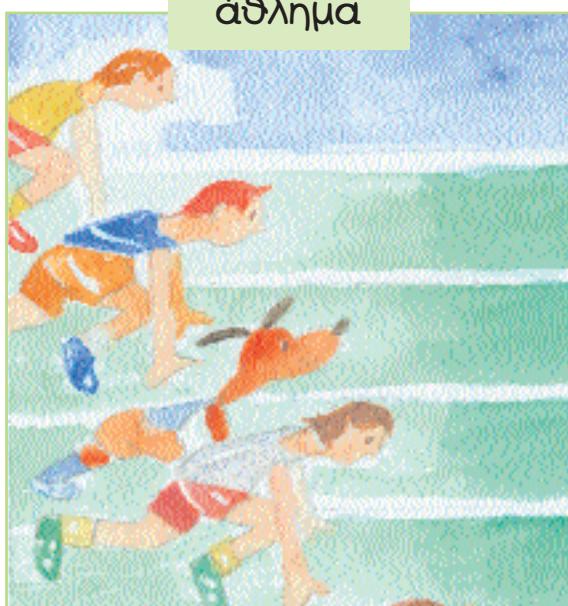
Θέατρο



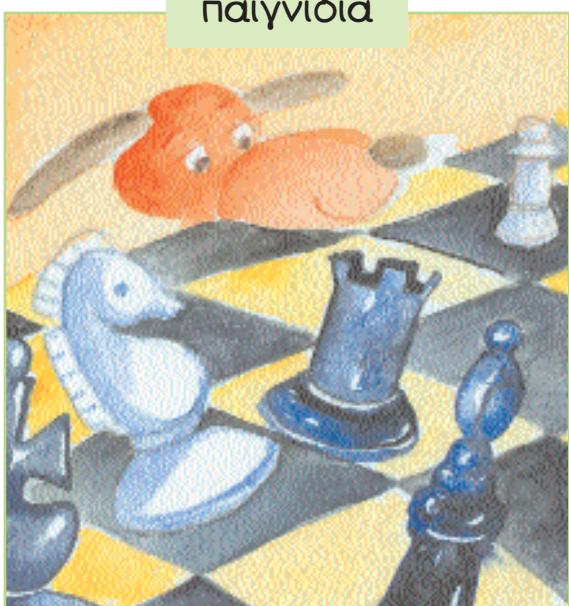
μουσική



άθλημα



παιγνίδια



Άκου, δες και πες.

Οι μουσικοί παιζουν μουσική



Μαρίνα, ακούς;
Ναι, ακούω μουσική.
Πού είμαστε;
Είμαστε στο Ωδείο.
Έλα, πάμε μέσα.



Γαβ, γαβ!
Σςς. Ήσυχία, Φρίξο!
Άκου τη μουσική!

Μαρίνα, να ο μπαμπάς μου!
Παίζει βιολί.



 Δες, Πέτρο. Παιζουν
πιάνο, βιόλα και φλάουτο.
Τι ωραία μουσική!

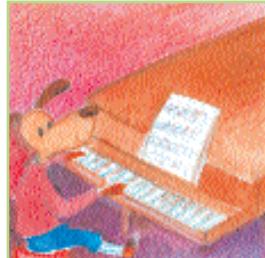


 Πού είναι ο Φρίξος;
 Ωχ! Είναι στα ντραμς.
Παιζει ντραμς!

Άκου, δες και δείξε.



-Παιζω πιάνο.



-Παιζω κιθάρα.



-Παιζω σαξόφωνο.

-Παιζω βιολί.



- Μου αρέσει η μουσική!

Άκου, δες
και πες.

Αιθλήματα



Παιδιά, παίζουμε μπάσκετ;
 Ναι, ναι! Παίζουμε!

Πάρτε μπάλες και ελάτε.



Τρέξτε με την μπάλα.

Τώρα ρίξτε την μπάλα
στο καλάθι.



 Μπράβο Μαρίνα!
Πολύ καλά, Αθηνά!
Παίζετε καλό μπάσκετ!

 Φτάνει! Τώρα δώστε
τις μπάλες και παίξτε ένα
άλλο παιχνίδι.

Άκου, δες και δείξε.



-Παίζω μπάλα.



-Παίζω βόλεϊ.



-Παίζω τένις.



-Παίζω καράτε.



- Είμαι και ο πρώτος...

Άκου, δες και πες.

Παιζω θέατρο

Ντιάνα, γεια σου

Την Κυριακή τι κάνεις;
Έχω δύο εισιτήρια για το θέατρο.
Η μαμά μου παίζει εκεί. Κάθε Σάββατο και Κυριακή
έχει ένα παιδικό έργο.
Έρχεσαι μαζί μου;

Φιλιά, Μαρίνα

-Παιζω θέατρο.
Μου αρέσει το θέατρο!

Άκου, δες και πες.

Παιχνίδια

Παίζεις...;



Παιχνίδια	Ναι!	Όχι!
κυνηγητό		
κρυφτό		
τάβλι		
κουτσό		
τυφλόμυγα		
σκάκι		
βώλους		
σβούρα		
Κλέφτες και αστυνόμους		

-Παίζουμε
τυφλόμυγα.

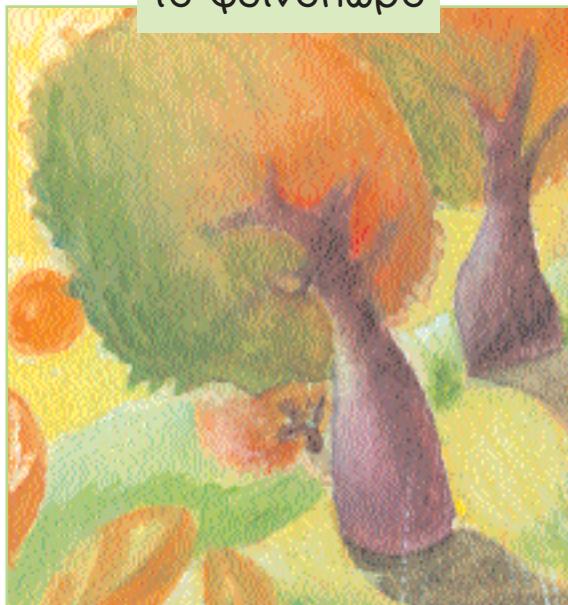


Εποχές και γιορτές

8° μάθημα

Δεζ.

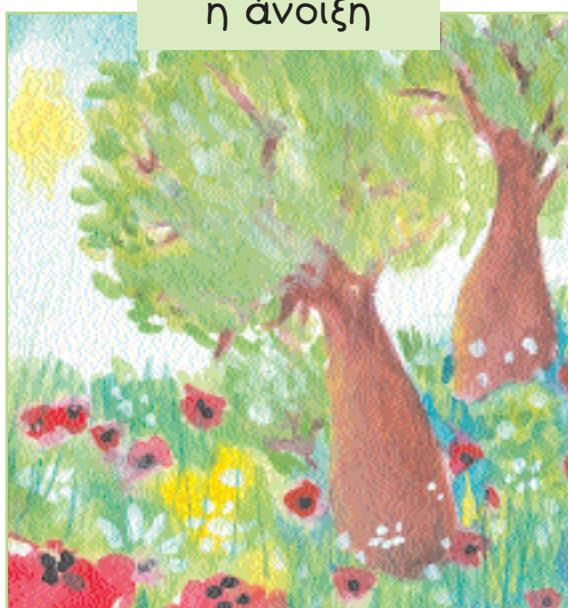
το φθινόπωρο



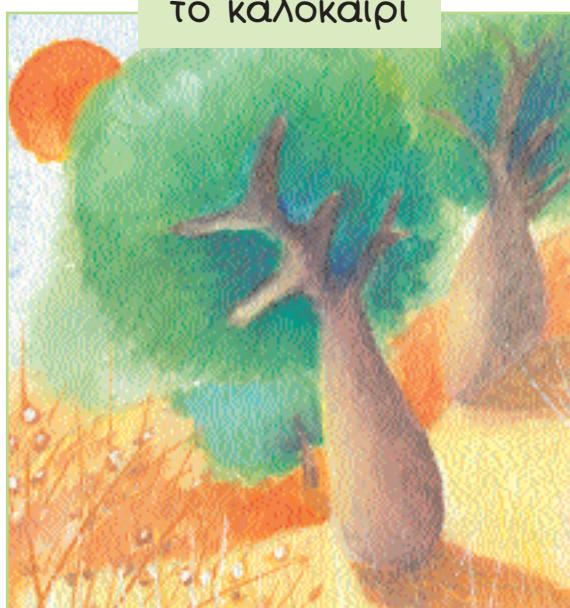
ο χειμώνας



η άνοιξη



το καλοκαίρι



Άκου, δες και δείξε.

Καλή σχολική χρονιά

Το φθινόπωρο έρχεται.
Τα σχολεία ανοίγουν.

Έλα να αγοράσεις



και



Για τη βροχή πάρε



και



και... «καλή χρονιά!»

Άκου, δες και πες.



Μαρίνα, βρέχει.
Πάρε ομπρέλα.



Πέτρο, βάλε
το μπουφάν σου. Φυσάει.

Άκου,
δες και πες.

Φυινόπωρο



 Ποπό! Φυσάει πολύ.

 Ax! Το φύλλο.



 Φρίξο, πιάσε το φύλλο.

 Φέρε το φύλλο εδώ.



 Φρίξο, αυτό δεν είναι φύλλο από τετράδιο. Είναι φύλλο από δέντρο.

Άκου,
δες και πες.



Μαρίνα, Αθηνά. Πού είστε;
Ελάτε! Πάμε έξω. Χιονίζει!



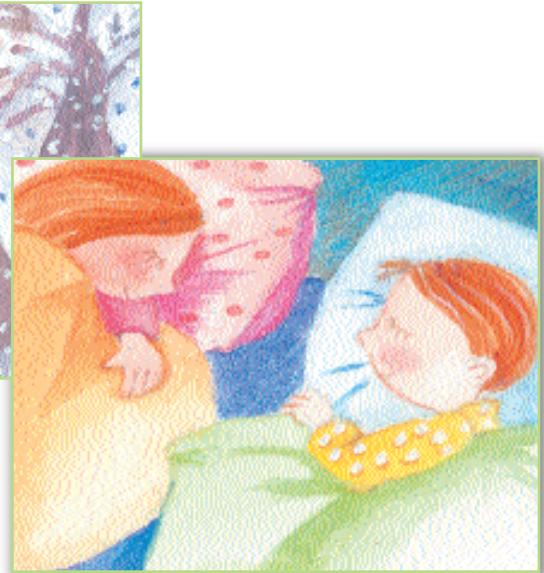
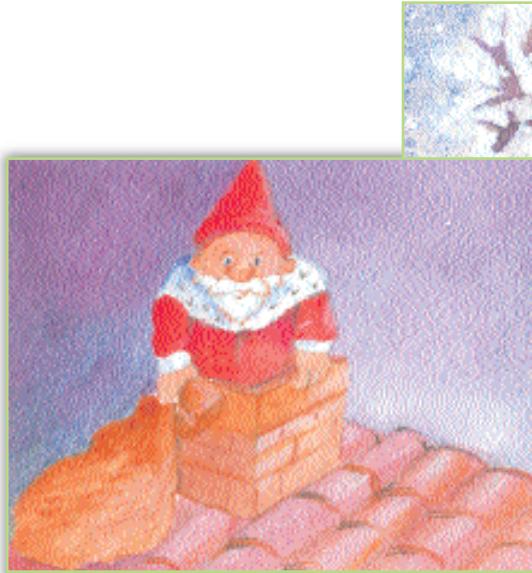
Είμαστε στο σαλόνι.
Στολίζουμε το δέντρο.



Φρίξο, βάλε ένα καπέλο στο κεφάλι
του και ένα κασκόλ στο λαιμό του.
Τι ωραίος χιονάνθρωπος!
Μου αρέσει το χιόνι!
Παιδιά, παίζουμε χιονοπόλεμο;
Ωχ! Το χιόνι είναι κρύο. Κρυώνω.
Θέλω και εγώ γάντια.



Παιδιά, ελάτε μέσα! Κάνει κρύο.



Τι ωραία ζέστη!

Τα παιδιά κοιμούνται.

Θα αφήσω τα δώρα στο τζάκι. Ένα για τον Πέτρο και ένα για την Αθηνά.

Γαβ, γαβ. Ποιος είναι;

Είμαι ο Άγιος Βασίλης. Φέρνω δώρα στα παιδιά.

Δώρο για μένα;

Αυτό το δώρο είναι για σένα.



Καλά Χριστούγεννα!

Άκου,
δες και πες.



Στην εξοχή με το

αυτοκίνητο



Παιδιά, αύριο θα πάμε με το αυτοκίνητο στο βουνό. Θέλετε;

Ναι! Γιούπι!!!!

Πρωτομαγιά, τα λούλουδα γιορτάζουν

και τα πουλιά τα ταίρια

τους φωνάζουν

τραγουδούν τον Μάη

μέσα στα κλαδιά.



-Πάρτε μαργαρίτες
και παπαρούνες για
το στεφάνι.

Τι ωραία λουλούδια! Μαργαρίτες, παπαρ

Πέτρο, κάνουμε ένα στεφάνι;

Βέβαια! Σήμερα είναι Πρωτομαγιά!

Όλοι κάνουν στεφάνι.



Άκου, δες και δείξε.



μαργαρίτα, παπαρούνα, κυκλάμινο



γαρίφαλο, τριαντάφυλλο, γεράνι



Άκου,
δες και πες.

Καλό μαλουμάρι



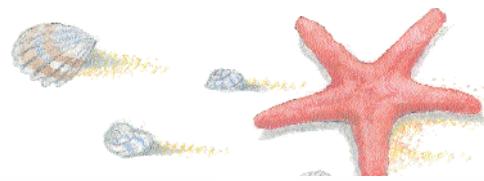
Πού είσαι, Μαρίνα;
Είμαι στην Κρήτη για διακοπές.

Τι καιρό έχει;
Έχει ήλιο και κάνει ζέστη!



Τι κάνεις το πρωί;
Βάζω το μαγιό μου, παίρνω
την πετσέτα μου και
πηγαίνω στη θάλασσα.

Τι ωραία!
Κολυμπάω, κάνω βουτιές
και βλέπω τα ψάρια.



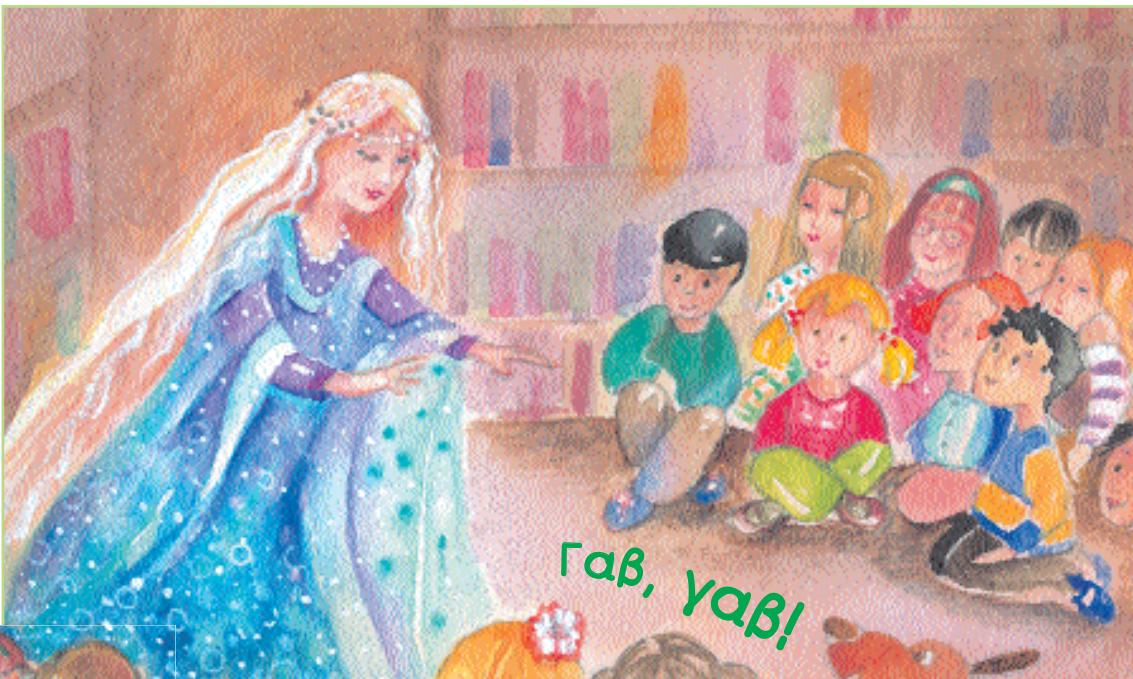
 Το μεσημέρι τρώω ψάρια και σαλάτα και κοιμάμαι λίγο.

 Το απόγευμα;
 Το απόγευμα κάνω ποδήλατο και τρώω καρπούζι.



 Το βράδυ πηγαίνουμε στην παραλία. Παιζουμε κιθάρα και τραγουδάμε κάτω από τ' άστρα.

 Έρχεσαι και συ';
 Το Σάββατο θα πάρω το πλοίο και θα έρθω εκεί. Φιλιά.



Θα σου πω ένα παραμύθι
Στρογγυλό σαν το ρεβίθι,
Θα σου πω ένα παραμύθι
Μακρουλό σαν κολοκύθι.



το αηδόνι



ο βασιλιάς



το ψεύτικο
αηδόνι



ο γιατρός

Ο βασιλιάς μένει σε ένα μεγάλο και ωραίο σπίτι. Το παλάτι.



Το δωμάτιο έχει ένα μεγάλο παράθυρο.

Έξω είναι ένα πράσινο δέντρο.

Ο βασιλιάς ακούει!...

Tσου, τσου!



Aaaa! Τι είναι αυτό;

Δεν ξέρω, βασιλιά!

Είναι σκύλος;

Όχι!

Είναι γάτα;

Όχι! Η γάτα κάνει μιάου.

Είναι ένα αηδόνι.

Ξέρετε, παιδιά, τι είναι το αηδόνι;

Nai! Nai! Είναι ένα μικρό πουλάκι.

Το πουλάκι αυτό έχει ωραία φωνή και τραγουδάει. (κελαηδάει)



Με λένε Φωνούλη.
Έχω ωραία φωνή.

Κάθε μέρα το αηδόνι τραγουδάει για το βασιλιά.



Τσίου, τσίου, βασιλιά μου, καλημέρα!
Τσίου, τσίου, βασιλιά μου, καλησπέρα!
Τρι, τρι, τρι, είναι νύχτα, βασιλιά μου, καληνύχτα!



Ο Φωνούλης είναι μέσα σε ένα χρυσό κλουβί.
Ο βασιλιάς είναι χαρούμενος.
Ο Φωνούλης είναι στεναχωρημένος.



Ο Φωνούλης κλαίει δεν τραγουδά. Είναι σκλαβωμένος.



Μία μέρα έρχεται ένας φίλος
από την Κίνα.



Φέρνει ένα δώρο στο βασιλιά.

Τι δώρο είναι;
 Ένα αηδόνι!



Ένα αηδόνι με μηχανή. Ένα μηχανικό αηδόνι. Αυτό δεν έχει καρδιά.

Έχει ένα κουμπί. Έχει κόκκινα φτερά, κίτρινο σώμα
και πράσινο κεφάλι. Τα πόδια είναι χρυσά.

Τσίου, τσίου!

Ο βασιλιάς πατάει
το κουμπί και
το πουλάκι τραγουδάει.



Τσίου, τσίου, τρι, τρι, τρι.

Χα, χα, χα πατάω το κουμπί, το πουλάκι τραγουδάει,
Φωνούλη, φύγε! Δε σε θέλω πια. Έχω πιο καλό φίλο.



Ο Φωνούλης φεύγει, πετάει, πετάει μακριά και φεύγει. Είναι ελεύθερος!



Ένα πρωί ο βασιλιάς πατάει το κουμπί αλλά το ψεύτικο πουλί δεν τραγουδάει. Η μηχανή έχει πρόβλημα.

Σπουδή!

Ο βασιλιάς είναι δυστυχισμένος. Κλαίει.



Περνάει μία μέρα, περνάνε δύο μέρες, περνάνε τρεις μέρες. Τίποτα!

Ο βασιλιάς είναι áρρωστος. Δεν τρώει. Δεν πίνει.

Φάε βασιλιά μου! Πιες νερό.

Όχι! Δεν θέλω! Θέλω το αληθινό αηδόνι. Θέλω τον Φωνούλη.



Βασιλιά μου, áκου! Κοίτα!



Ο βασιλιάς κοιτάζει
το παράθυρο και τι βλέπει;
 Αηδόνι μου!

Τσίου, τσίου, βασιλιά μου, καλημέρα!
Τσίου, τσίου, βασιλιά μου, καλησπέρα!
Τρι, τρι, τρι, είναι νύχτα, βασιλιά μου, καληνύχτα!



Όλοι είναι χαρούμενοι.
Το αηδόνι είναι ελεύθερο και τραγουδάει στο βασιλιά κάθε βράδυ.
Ο βασιλιάς είναι ευτυχισμένος.



Τρι, τρι, τρι, είναι νύχτα, βασιλιά μου, καληνύχτα!



Και... Ζούνε καλά και εμείς καλύτερα!!!

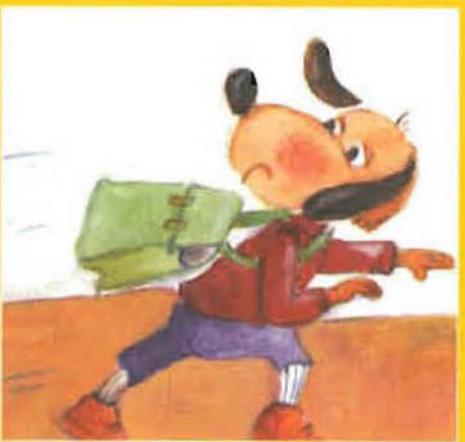
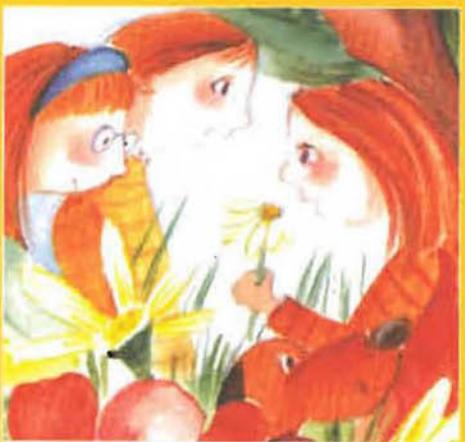
Το Κρίδακι της γλώσσας οδηγίες

ΠΑΙΧΝΙΔΙ

- | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 Πώς τον λένε;</p> <p> Ρίξε ξανά το ζάρι.</p> <p> Χάνεις τη σειρά σου για ένα γύρο.</p> <p>2 Πόσων χρονών είναι ο Πέτρος;</p> <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Χάνεις τη σειρά σου για ένα γύρο.</p> <p>3 Ποια είναι αυτή;</p> <p> Πήγαινε τέσσερα τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε ένα τετράγωνο πίσω.</p> <p>4</p> <p>5 Κάνει γυμναστική.</p> <p>Πού δουλεύει;</p> <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε ένα τεράγωνο πίσω.</p> <p>6 Παίζει βιολ.</p> <p>Τι δουλειά κάνει;</p> <p> Πήγαινε τέσσερα τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε ένα τεράγωνο πίσω.</p> <p>7</p> <p>8 Τι μέρα είναι σήμερα;</p> <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα μπροστά.</p> | <p> Πήγαινε ένα τετράγωνο πίσω.</p> <p>9 Την Κυριακή έχουμε σχολείο;</p> <p> Πήγαινε ένα τεράγωνο μπροστά.</p> <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα πίσω.</p> <p>10</p> <p>11 Πες τις μέρες της εβδομάδας!!!</p> <p> Ρίξε ξανά το ζάρι.</p> <p> Πήγαινε ένα τετράγωνο πίσω.</p> <p>12</p> <p>13 Από πού αγοράζεις παγωτό;</p> <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε ένα τετράγωνο πίσω.</p> <p>14 Από πού αγοράζεις τυρί, σοκολάτα και χυμό;</p> <p> Πήγαινε τρία τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα πίσω.</p> <p>15 Μέτρα: 1...15!</p> <p> Πήγαινε εφτά τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε τρία τετράγωνα πίσω.</p> <p>16 Τι βλέπεις;</p> | <p> Πήγαινε τέσσερα τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε τέσσερα τετράγωνα πίσω.</p> <p>17</p> <p>18 Τι τρώτε στο διάλειμμα στο σχολείο;</p> <p> Ρίξε ξανά το ζάρι.</p> <p> Χάνεις τη σειρά σου για ένα γύρο.</p> <p>19 Πες τι τρως το πρωι.</p> <p> Πήγαινε τρία τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε τρία τετράγωνα πίσω.</p> <p>20 Πες ένα κόκκινο φρούτο.</p> <p> Πήγαινε ένα τετράγωνο μπροστά.</p> <p> Χάνεις τη σειρά σου για ένα γύρο.</p> <p>21 Τι αρέσει στον Φρέζο;</p> <p> Πήγαινε τέσσερα τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε ένα τετράγωνο πίσω.</p> <p>22 Πες ένα κίτρινο φρούτο.</p> <p> Πήγαινε τρία τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε ένα τετράγωνο πίσω.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

ΠΑΙΧΝΙΔΙ

- | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>23 Μέτρα: 16...20!!!</p> <p> Πήγαινε πέντε τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε τρία τετράγωνα πίσω.</p> <p>24 Τι αγοράζει η Μαρίνα;</p> <p> Ρίξε ξανά το ζάρι.</p> <p> Χάνεις τη σειρά σου για ένα γύρο.</p> <p>25 26</p> <p>27 Τι κάνει ο Πέτρος;</p> <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα πίσω.</p> <p>28 Τι κάνει η Μαρίνα;</p> <p>Τώρα ζωγράφισε το ουράνιο τόξο!!!</p> <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα πίσω.</p> <p>29 30 31</p> <p>32 Πού είναι ο κύριος Κούλης;</p> <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε ένα τετράγωνο πίσω.</p> <p>33 Τι είναι αυτό;</p> <p> Ρίξε ξανά το ζάρι.</p> <p> Πήγαινε δύο</p> | <p>τετράγωνα πίσω.</p> <p>34 Τι είναι;</p> <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε τρία τετράγωνα πίσω.</p> <p>35 Τι έχεις στο δωμάτιό σου;</p> <p> Πήγαινε τέσσερα τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Χάνεις τη σειρά σου για ένα γύρο.</p> <p>36</p> <p>37 Τι κάνει η κ. Σαλώμη;</p> <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε ένα τετράγωνο πίσω.</p> <p>38 Τι κάνουν τα παιδιά;</p> <p> Πήγαινε πέντε τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Χάνεις τη σειρά σου για ένα γύρο.</p> <p>39</p> <p>40 Τι κάνει στον κήπο η Κίτη;</p> <p> Πήγαινε τρία τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε ένα τετράγωνο πίσω.</p> <p>41 Τι παίζει ο Φρίξος;</p> <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα μπροστά.</p> | <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα πίσω.</p> <p>42 Τι παίζει ο Φρίξος;</p> <p> Πήγαινε τρία τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε τρία τετράγωνα πίσω.</p> <p>43</p> <p>44 Τι καιρό έχει;</p> <p> Ρίξε ξανά το ζάρι.</p> <p> Πήγαινε ένα τετράγωνο πίσω.</p> <p>45 Τι καιρό έχει;</p> <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα μπροστά.</p> <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα πίσω.</p> <p>46</p> <p>47 Τι καιρό έχει σήμερα;</p> <p> Πήγαινε στο τέρμα!</p> <p> Χάνεις τη σειρά σου για ένα γύρο.</p> <p>48 Κάνει κρύο. Τι φοράς;</p> <p> Ρίξε ξανά το ζάρι.</p> <p> Πήγαινε δύο τετράγωνα πίσω.</p> <p>49 Κάνει ζέστη. Τι φοράς;</p> <p> Πήγαινε στο τέρμα!</p> <p> Πήγαινε εφτά τετράγωνα πίσω.</p> <p>50 ΤΕΡΜΑ. Μπράβο!!!</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



ISBN 978-960-06-2156-3

